

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 6 (1888)

Heft: 86

Anhang: Ein- und Ausfuhr der Schweiz im Mai 1888 = Importations et exportation suisses pendant le mois mai 1888

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ein- und Ausfuhr der Schweiz im Mai 1888.

Zollamtliche Uebersicht der Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waarenartikel.

Importations et exportations suisses pendant le mois de mai 1888.

Tableau de l'importation et de l'exportation des principales marchandises.

Siehe die Anmerkungen am Schluß der Tabelle. — Voir les observations à la fin du tableau.

| Stat. Nr. | Gattung der Waare | Einfuhr Importation | | Einf.-Menge im entspr. Zeitraum des Vorjahres Quantités importées d. la période corresp. de l'année passée | Ausfuhr Exportation | | Ausf.-Menge im entspr. Zeitraum des Vorjahres Quantités exportées d. la période corresp. de l'année passée | Nature de la marchandise |
|-------------------|---|------------------------|-----------------|---|------------------------|-----------------|---|--|
| | | Menge Quantité | Werth Valeur | | Menge Quantité | Werth Valeur | | |
| | Chemikalien und Farbwaaren | q netto | | q netto | q netto | | q netto | Espèces chimiques et couleurs |
| 15 a | Gummi | 95 | | 325 | 1 | | 4 | Gomme |
| 15 b | Harze, rohe und Colophonium, Pech | 1,076 | | 899 | 45 | | 27 | Résines brutes, colophane, poix |
| 16 n | Schwefelsäure | 1,724 | | 2,627 | 154 | | 574 | Acide sulfurique |
| 17 a ¹ | Amlung, roh u. geröstet, Stärkergummi (Dextrin) | 1,992 | | 2,688 | 10 | | 8 | Amidon, brut ou torréfié, dextrine |
| 17 c | Anilin, Anilinverbindungen zur Farbenfabrikation | 432 | | 505 | 39 | | 46 | Aniline, compositions d'aniline pour la fabrication des couleurs |
| 19 | Weingeist, Spirit etc., denaturirt | 722 | | 1,005 | — | | — | Esprit de vin, alcool, etc., dénaturés |
| 29 a | Farbhölzer in Blöcken | 362 | | 4,774 | — | | — | Bois de teinture, en blocs |
| 29 b | Farbrinden, Farbwurzeln, Farbbeeren etc. roh | 1,028 | | 1,440 | 2 | | 34 | Ecorces, racines, baies, etc., tinctoriales, brutes |
| 32 a | Alizarin, künstliches, trocken oder in Teig | 227 | | 235 | 2 | | 2 | Alizarine, artificielle, sèche ou en pâte |
| 33 | Extrakte von Farbstoffen, nicht genannte | 268 | | 233 | 1,124 | | 958 | Extraits de matières colorantes, non dénommés |
| 37 | Künstliche Farben aus Steinkohlentheer | 158 | | 161 | 611 | | 681 | Couleurs artificielles dérivées du goudron de houille |
| 37 a | Nicht genannte bunte Farben | 111 | | 149 | 5 | | 16 | Couleurs vives non dénommées |
| | Glas | | | | | | | Verre |
| 41 | Fensterglas, gewöhnliches (naturfarbiges) | 1,430 | | 1,040 | 1 | | — | Verre à vitres, ordinaire (de couleur naturelle) |
| 46 | Hohlglas, Glasw. aus gewöhnlichem farblosem (sog. weißem) Glas, nicht geschliffen etc. | 905 | | 711 | 5 | | 15 | Verre creux et verrerie de verre ordinaire, incolore (blanc); non polis, etc. |
| 47 a | Hohlglas und Glaswaaren, geschliffene, gravierte, farbige (aus gefärbtem Glas) etc. | 305 | | 243 | 9 | | 4 | Verre creux et verrerie, polis, gravés, de couleur (en verre coloré) etc. |
| | Holz | | | | | | | Bois |
| 52 a ¹ | Brennholz, Reisig: Weichholz | 41,507 | | 33,903 | 6,527 | | 31,075 | Bois à brûler, brouilles: bois tendre |
| 52 a ² | Brennholz, Reisig: Hartholz | 67,632 | | 52,224 | 20,489 | | 26,116 | Bois à brûler, brouilles: bois dur |
| 52 a ³ | Holzkohlen | 4,302 | | 3,641 | 4,018 | | 2,998 | Charbon de bois |
| 52 b | Torf | 2,677 | | 1,547 | — | | 2 | Tourbe |
| 53 | Bau- und Nutzholz, gemeines, roh (rund), oder bloß mit der Axt beschlagen | 13,290 | | 26,341 | 32,628 | | 67,725 | Bois commun de construction et de charbonnage: brut (rond) ou simplement équarri à la hache |
| 54 | Bau- und Nutzholz, gesägt oder gespalten: eichenes | 7,817* | | — | 286* | | — | Bois de construction et de charbonnage, scié de long et refendu: de chêne |
| 54 a ¹ | Bretter, weichholzerne | 6,195 | | 28,525 | 33,786 | | 36,992 | Planches de bois tendre |
| 54 a ² | Bretter, hartholzerne, andere als eichene | 341* | | — | 1,204* | | — | Planches de bois dur, autres que de chêne |
| 63 | Holzwaaren, fertige, grobe, aus gemeinem Holze; Drechsler-, Tischler- und Wagnerarbeiten: roh, nicht bemalt, ohne Metallbeschläge | 901 | | 658 | 171 | | 186 | Ouvrages en bois, finis, grossiers, de bois commun; ouvrages de tourneur, de menuisier et de charron: bruts, non peints, sans ferrures |
| 63 a | Tafeln oder verleimte Bodentheile für Parquetrie | 6 | | 122 | 81 | | 212 | Panneaux ou pièces de parquet collées |
| 64 bis | Böttcherwaaren, Fässer, montirt u. demontirt | 116 | | 120 | 112 | | 129 | Tonnellerie, fûtaillies, montées ou non |
| 69 | Holzwaaren und Drechslerarbeiten, bemalt, polirt, lakirt oder geschnitzt | 157 | | 72 | 13 | | 13 | Ouvrages en bois et ouvrages de tourneur, peints, polis, vernissés ou ciselés (sculptés) |
| 73 | Bürstenbinderwaaren, grobe | 48 | | 16 | 1 | | 2 | Brosserie grossière |
| 74 | Bürstenbinderwaaren, feine | 17 | | — | — | | — | Brosserie fine |
| | Landwirtschaftliche Erzeugnisse | | | | | | | Produits agricoles |
| 75 a | Sämereien: Gras- und Kleesaat | 497 | | 392 | 29 | | 55 | Semences: graines fourragères et de trèfle |
| 76 | Heu | 13,247 | | 2,916 | 1,233 | | 2,051 | Foin |
| 76 a | Laub, Schilf, Stroh | 10,403 | | 10,117 | 25 | | 652 | Feuilles, roseaux, paille |
| | Leder | | | | | | | Cuir |
| 82 | Sohlleder | 630 | | 601 | 33 | | 23 | Cuir à semelles |
| 82 a | Anderes Leder aller Art | 849 | | 913 | 125 | | 172 | Autres cuirs de tout genre |
| 86 | Schuhwaaren aus Leder, feine | 130 | | 205 | 207 | | 279 | Chaussures en cuir, fines |
| | Literarische, wissenschaftliche und Kunst-Gegenstände | | | | | | | Objets de littérature, de sciences et d'art |
| 91 | Bücher, gedruckte | 809 | | 759 | 437 | | 445 | Livres imprimés |
| 93 | Pianos, Tafel- und Flügelklaviere, Harfen | 112 | | — | 16 | | — | Pianos, droits et à queue, harpes |
| 93 a | Orgelwerke, Harmoniums | 20 | | 193 | 1 | | 24 | Orgues, harmoniums |
| 93 b | Uebrige Saiten-, Blas- und Schlaginstrumente etc. | 24 | | — | 15 | | — | Autres instruments à cordes, instruments à vent, à percussion, etc. |
| 95 | Instrumente und Apparate, astronomische, chemische, chirurgische, mathematische, physikalische, optische | 64 | | 64 | 35 | | 24 | Instrumentes et appareils d'astronomie, de chimie, de chirurgie, de mathématiques, de physique, d'optique |
| | Uhren | | | | | | | Horloges et montres |
| 103 | Wanduhren, feine | 1,308 | | 1,336 | 9 | | 13,307 | Horloges fines |
| 103 d | Spieluhren und Musikdosen | 143 | | 97 | 11,720 | | — | Carillons et boîtes à musique |
| 103 e | Taschenuhren aller Art mit Gehäusen von Nickel oder anderem unedlem Metall | 4,634 | | 4,383 | 78,941 | | 77,471 | Montres de poche de tout genre à boîte de nickel ou d'autre métal non précieux |
| 103 f | Taschenuhren aller Art mit Gehäusen von Silber | 1,650 | | 1,499 | 139,861 | | 158,884 | Montres de poche de tout genre à boîte d'argent |
| 103 g | Taschenuhren aller Art mit Gehäusen von Gold | 1,123 | | 751 | 33,980 | | 37,560 | Montres de poche de tout genre à boîte d'or |
| | Maschinen und Fahrzeuge | | | | | | | Machines et véhicules |
| 105 | Nicht genannte Maschinen und Maschinenteile | 4,493 | | 5,019 | 6,408 | | 9,224 | Machines et pièces détachées de machines non dénommées |
| 105 d | Webstühle und Webereimaschinen | — | | 137 | 354 | | 308 | Métiers à tisser et machines pour le tissage |

* Neue Position seit 1. Mai 1888 (siehe alte Nr. 54 b/d).

| Stat. Nr. | Gattung der Waare | Einfuhr Importation | | Einf.-Menge im entspr. Zeitraum des Vorjahres Quantités importées à la période corresp. de l'année passée | Ausfuhr Exportation | | Ausf.-Menge im entspr. Zeitraum des Vorjahres Quantités exportées à la période corresp. de l'année passée | Nature de la marchandise |
|--------------|--|------------------------|-----------------|--|------------------------|-----------------|--|--|
| | | Menge Quantité | Werth Valeur | | Menge Quantité | Werth Valeur | | |
| | Maschinen und Fahrzeuge (Fortsetzung) | Stücke Pièces | | Stücke Pièces | Stücke Pièces | | Stücke Pièces | Machines et véhicules (suite) |
| 105 e | Stickmaschinen, einnadhige | — | — | — | 7 | — | — | Machines à broder à une aiguille |
| 105 f | Stickmaschinen mit Schiffchen | — | — | — | 5 | — | — | Machines à broder à navettes |
| 105 g | Stickmaschinen, andere | — | — | — | 10 | — | 21 | Machines à broder, autres |
| 105 h | Müllerei- und landwirtschaftliche Maschinen | 92 | — | 83 | 211 | — | 185 | Machines pour la minoterie et machines agricoles |
| 105 i | Nähmaschinen und Strickmaschinen (398 q) | 1,342 | — | siehe bei 105 | (13 q) 29 | — | siehe bei 105 | Machines à coudre et à tricoter |
| | Metalle | q netto | | q netto | q netto | | q netto | Métaux |
| 115 | Blei in Barren, Blöcken, Platten oder Bruch | 436 | — | 846 | — | — | 36 | Plomb doux, en barres, saumons, plaques ou débris |
| 116 | Blei gewalzt, Blech, Röhren etc. | 499 | — | 558 | 1 | — | 6 | Plomb laminé, en feuilles, tuyaux, etc. |
| 120 | Roheisen in Masseln; Rohstahl in sog. Ingots (Blöcken, gegossenen Stäben); Luppeneisen und Rohschienen; Bruchisen und Alteisen | 39,034 | — | 32,951 | 1,164 | — | 7,904 | Fer brut en gueuses; acier brut en «ingots» (blocs, barres fondues); fer en loupes et fer ébauché au laminoir; débris et ferraille |
| 121 | Eisenbahnschienen, Stabeisen, Eisenblech: nicht speziell genannt | 62,993 | — | 58,347 | 41 | — | 67 | Rails de chemins de fer, fer en barres, tôle de fer: non dénommés |
| 122 | Eisenbahnschienen, weniger als 15 kg per lfd. Meter wiegend; Façonneisen, feine Dimensionen | 10,752 | — | 12,426 | 13 | — | 32 | Rails de chemins de fer, pesant moins de 15 kg le mètre courant; fers spéciaux, dimensions fines |
| 126 | Eisengußwaren, ganz grobe, rohe | 1,529 | — | 3,728 | 213 | — | 184 | Ouvrages en fonte de fer, tout-à-fait grossiers, bruts |
| 127 | Eisengußwaren, andere | 770 | — | 939 | 70 | — | 88 | Ouvrages en fonte de fer, autres |
| 129 | Waaren aus Schmiedeeisen, ganz grobe, rohe | 1,327 | — | 1,510 | 32 | — | 4 | Ouvrages en fer forgé, tout-à-fait grossiers, bruts |
| 130 | Waaren aus Schmiedeeisen, gemeine: roh, abgedreht, gefeilt, mit Grundfarbe über-tüncht, getheert | 4,940 | — | 3,700 | 506 | — | 500 | Ouvrages en fer forgé communs: bruts, tournés, limés, passés à la couleur d'ap-prêt, goudronnés |
| 130 bis | — abgeschliffen, verzinkt | 225 | — | 230 | 7 | — | — | — adoucis, étamés |
| 131 a | Waaren aus Schmiedeeisen, feine: polirt, bemalt, gefirmit | 250 | — | 258 | 39 | — | 43 | Ouvrages en fer forgé, fins: polis, peints, vernis |
| 136 | Kupfer, rein od. legirt, in Barren, Blöcken etc. | 279 | — | 168 | 352 | — | 416 | Cuivre, pur ou allié, en lingots, blocs, etc. |
| 137 | Kupfer, rein od. legirt, gehämmert, gewalzt etc. | 644 | — | 1,163 | 2 | — | 2 | Cuivre, pur ou allié, martelé, laminé, etc. |
| 139 | Kupferschmied-, Roth- u. Gelbgießerwaaren | 192 | — | 174 | 6 | — | 13 | Chaudronnerie, ouvrages en cuivre ou en laiton |
| 142 | Nickel, rein od. legirt, gewalzt, gezogen etc. | 72 | — | 48 | 1 | — | 3 | Nickel, pur ou allié, laminé, étiré, etc. |
| 145 | Zink, gewalzt, gezogen, Blech, Draht | 824 | — | 1,143 | 4 | — | 25 | Zinc, laminé, étiré, tôle, fil |
| 148 | Zinn in Barren, Blöcken, Platten od. Bruch | 547 | — | 148 | 19 | — | 1 | Etain en lingots, blocs, plaques, débris |
| | | kg | | kg | kg | | kg | |
| 152 | Gold, gemünzt | 78 | — | — | 46 | — | — | Or monnayé |
| 152 b | Gold, unbearbeitet, auch mit andern Metallen legirt | 89 | — | 686 | 233 | — | 326 | Or non ouvré, même allié à d'autres métaux |
| 152 a | Silber, in Münzen | 6,215 | — | — | 3,048 | — | — | Argent monnayé |
| 152 c | Silber, unbearbeitet, auch mit andern Metallen legirt | 2,306 | — | 5,594 | 558 | — | 8,421 | Argent non ouvré, même allié à d'autres métaux |
| 153 | Gold, Silber, Platina, gewalzt, in Platten, Streifen | 159 | — | 276 | 200 | — | 159 | Or, argent, platine, laminés, en plaques ou bandes |
| 156 | Gold- u. Silberschmiedwaaren; Bijouterie, ächt | 860 | — | 711 | 200 | — | 348 | Orfèvrerie d'or et d'argent; bijouterie, vraie |
| 156 a | Bijouterie, falsch | 1,376 | — | 2,537 | 250 | — | 48 | Bijouterie fausse |
| | Mineralische Stoffe | q netto | | q netto | q netto | | q netto | Matières minérales |
| 168 | Hydraulischer Kalk | 11,301 | — | 18,109 | 6,966 | — | 5,553 | Chaux hydraulique |
| 169 | Roman-Cement | 17,228 | — | 17,330 | 139 | — | 124 | Ciment romain |
| 170 | Portland-Cement, Schlacken- und Puzzolan-cement | 9,169 | — | 16,399 | 1,074 | — | 711 | Ciment de Portland, ciment de scories et de pouzzolane |
| 183 | Steinkohlen | 565,558 | — | 567,575 | 318 | — | 232 | Houille |
| 183 a | Braunkohlen | 1,550 | — | 1,410 | — | — | — | Lignite |
| 183 b | Coaks | 30,711 | — | 31,462 | 136 | — | 168 | Coke |
| 183 c | Briquettes | 74,640 | — | 61,106 | — | — | — | Briquettes |
| 184 | Asphalt und Erdharze aller Art; Braun-kohlentheeröl | 1,758 | — | 1,276 | 21,862 | — | 24,063 | Asphalte et bitumes de tout genre; huile de goudron de lignite |
| 186 | Petroleum, roh, und Petroleumdestillate . . | 15,366 | — | — | 11 | — | — | Pétrole brut et produits de la distillation du pétrole |
| 186 a | Andere nicht genannte Mineral- und Theer-öle, roh oder gereinigt | 1,914 | — | 15,665 | 55 | — | 16 | Autres huiles minérales ou de goudron non dénommées, brutes ou raffinées |
| | Nahrungs- und Genussmittel | | | | | | | Comestibles, boissons, tabacs |
| 187 | Schweineschmalz | 820 | — | 1,761 | 21 | — | 9 | Saindoux |
| 188 | Butter, frisch, gesotten, gesalzen | 622 | — | 989 | 395 | — | 349 | Beurre, frais, fondu, salé |
| 188 a | Margarinbutter und übrige sog. Kunstbutter | 45 | — | — | — | — | — | Beurre de margarine et autre soi-disant artificiel |
| 189 | Cacaobohnen | 1,698 | — | 862 | — | — | — | Fèves de cacao |
| 190 | Cacaopulver, Chocoladeteig | 30 | — | 10 | 23 | — | 38 | Poudre de cacao, pâte de chocolat |
| 190 a | Chocolade | 5 | — | 5 | 348 | — | 287 | Chocolat |
| 191 | Eier | 3,368 | — | 4,272 | 24 | — | 30 | Oeufs |
| 194 | Edelwaaren, feine | 167 | — | 185 | 223 | — | 298 | Comestibles fins |
| 198 | Fleisch, frisch geschlachtetes | 809 | — | 710 | 2,872 | — | 2,642 | Viande de boucherie, fraîche |
| 201 | Geflügel, getödtetes | 412 | — | 474 | 6 | — | 6 | Volaille tuée |
| 201 bis | Wildpret | 31 | — | 210 | 2 | — | 17 | Gibier |
| 201 a | Wurstwaaren (Charcuterie) | 96 | — | — | 68 | — | — | Charcuterie |
| 206 | Obst, gedörrtes oder getrocknetes, nicht ausgeteint: Äpfel, Birnen, Kirschen, Zwetschen etc. | 1,879 | — | 953 | 27 | — | 28 | Fruits secs ou tapés, avec noyaux; pommes, poires, cerises, pruneaux, etc. |
| 208 | Süßfrüchte: Weinbeeren | 255 | — | — | 3 | — | — | Fruits du midi: raisins secs |
| 208 a | » Rosinen | 542 | — | 1,984 | 2 | — | 13 | » raisins de Corinthe |
| 209 | Süßfrüchte: andere | 1,284 | — | 1,238 | 2 | — | 2 | Fruits du midi: autres |
| 210 | Kartoffeln | 7,724 | — | 21,208 | 630 | — | 220 | Pommes de terre |
| 211 | Gemüse, frische: andere als Kartoffeln . . . | 6,234 | — | 4,263 | 123 | — | 31 | Légumes frais: autres que pommes de terre |
| 215 | Weizen | 280,208 | — | 218,982 | — | — | 1 | Froment |
| 215 a | Roggen | 5,493 | — | 3,869 | — | — | — | Seigle |
| 215 b | Hafer | 39,128 | — | 31,737 | 76 | — | 15 | Avoine |
| 215 c | Gerste | 4,806 | — | 6,746 | 266 | — | 14 | Orge |
| 215 e | Mais | 14,040 | — | 27,080 | 322 | — | 24 | Mais |

| Stat. Nr. | Gattung der Waare | Einfuhr Importation | | Einf.-Menge im entspr. Zeitraum des Vorjahres Quantités importées d. la période corresp. de l'année passée | Ausfuhr Exportation | | Ausf.-Menge im entspr. Zeitraum des Vorjahres Quantités exportées d. la période corresp. de l'année passée | Nature de la marchandise |
|--------------|--|------------------------|--------|---|------------------------|--------|---|---|
| | | Menge | Werth | | Menge | Werth | | |
| | | Quantité | Valeur | | Quantité | Valeur | | |
| | Nahrungs- und Genussmittel (Fortsetzung) | q netto | | q netto | q netto | | q netto | Comestibles, boissons, tabacs (suite) |
| 216 | Getreide, Mais, Hülsenfrüchte: in geschro- tenen, geschälten od. gespaltenen Körnern, Graupe, Gries, Grütze | 518 | 112 | 6,938 | 128 | 81 | 323 | Céréales, maïs, légumineuses à cosse: en grains perlés, etc., gruau, semoule |
| 216 bis | Griese aus Hartweizen | 3,999 | 802 | | 1 | 822 | | Gruau de froment dur |
| 216 b | Mehl von Getreide, Mais, Reis oder Hülsen- früchten | 2,039 | 118 | 16,180 | 1,157 | 171 | 252 | Farine de céréales, maïs, riz ou légumineuses à cosse |
| 216 a | Reis in geschälten Körnern | 1,052 | 95 | 5,922 | 5 | | 7 | Riz en grains perlés |
| 221 | Kaffee, roher | 6,636 | 37 | 6,085 | 28 | | 43 | Café brut |
| 223 | Kaffeessurrogate: Cichorien, geröstete oder zubereitete, Feigenkaffee, etc. | 168 | 67 | 1,255 | 34 | 28 | 32 | Equivalents du café: chicorée torréfiée ou préparée, café de figues, etc. |
| 224 | Cichorienwurzeln, getrocknete | 405 | | 700 | 8 | 22 | | Racines de chicorée desséchées |
| 224 a | Feigen, geröstete | 741 | 79 | | 32 | | | Figues torréfiées |
| 225 | Weichkäse | 246 | | 1,022 | 18,682 | | 22,276 | Fromage: à pâte molle |
| 225 a | Hartkäse | 14,234 | 92 | 13,791 | 4 | | | » à pâte dure |
| 226 | Malz | — | | 2 | 12,101 | | 11,648 | Malt |
| 228 | Milch, kondensierte | — | | 2 | | | | Lait condensé |
| 237 | Unverarbeitete Tabakblätter: Tabak-Rippen und -Stengel; Abfälle der Tabakfabrikation, nicht in Mehlform | 4,230 | 99 | 4,186 | 52 | 2 | 237 | Tabac en feuilles non manufacturées; côtes et tiges de tabac; déchets de tabac manu- facturé, non en farine |
| 239 | Fabrizierter Tabak: Rauch-, Schnupf- u. Kautabak Cigarren und Cigarretten | 8 | 63 | 32 | 44 | 1 | 51 | Tabacs manufacturés: à fumer, à priser ou à chiquer |
| 240 | Cigarren und Cigarretten | 46 | 0 | 92 | 463 | | 210 | Cigares et cigarettes |
| 244 | Roh- und Krystallzucker; Malz- und Trauben- zucker | 1,723 | | 1,154 | — | 91 | — | Sucre brut et sucre candi; sucre de malt et glucose |
| 244 a | Stampf- (Pilé-) Zucker | 11,055 | | 12,154 | 4 | | — | Sucre pilé |
| 245 | Zucker, raffinierter: in Hüten, Platten, Blöcken Zuckersägereien [déchets] | 7,166 | 201 | 8,114 | — | 018 | — | Sucre raffiné: en pains, plaques, blocs |
| 245 a | Zucker, raffinierter: in Abfällen (Abfälle der Zuckersägereien [déchets]) | 2,650 | 61 | 3,227 | — | 681 | — | Sucre raffiné: déchets (déchets des scieries de sucre) |
| 246 | Zucker, raffinierter: geschnitten (Würfelzucker) HI | 2,001 | 19 | 2,601 | — | 681 | HI | Sucre raffiné: coupé (scié en morceaux réguliers) |
| 247 | Bier und Malzextrakt in Fässern | 3,421 | 10 | 4,664 | 802 | 681 | 671 | Bière et extrait de malt en fûts |
| 252 | Wein in Fässern: Naturwein | 73,683 | 7 | 61,082 | 386 | 86 | 2,126 | Vin en fûts: naturel |
| 252 a | » Kunstwein | 116 | | — | 17 | | | » artificiel |
| | | q netto | | q netto | q netto | | q netto | |
| 253 | Wein in Flaschen oder Krügen: Naturwein Kunstwein | 771 | | 557 | 57 | 381 | 83 | Vin en bouteilles ou cruchons: naturel |
| 253 a | » | 3 | | — | — | | | » artificiel |
| | | HI | | HI | HI | | HI | |
| 254 | Weingeist, Alkohol, Branntwein, und andere geistige Getränke, in Fässern | 1,569 | 8 | 12,740 | 16 | 101 | 85 | Esprit de vin, alcool, eau-de-vie et autres boissons spiritueuses en fûts |
| | | q netto | | q netto | q netto | | q netto | |
| 256 | Liqueurs in Fässern, Flaschen oder Krügen Wermuth | 54 | | 230 | 129 | 382 | 334 | Liqueurs en fûts, bouteilles ou cruchons |
| 256 a | » | 90 | | — | 344 | | | Vermouth |
| | Oele und Fette | | | | | | | Huiles et graisses |
| 257 | Olivöl in Fässern | 901 | 05 | 1,151 | 30 | 011 | 15 | Huile d'olives en fûts |
| 259 | Leinöl, roh | 1,476 | | 868 | 1 | | 13 | Huile de lin, brute |
| 259 a | Andere fette Oele, nicht medizinische, aller Art, in Fässern; Pflanzenwachs | 3,729 | 210 | 5,018 | 86 | 650,1 | 93 | Autres huiles grasses, non médicinales, de tout genre, en fûts; cire végétale |
| 263 | Kerzen aller Art, mit Ausnahme der Talgkerzen Seifen, gewöhnliche | 61 | 37 | 76 | 4 | 217 | 2 | Bougies de tout genre |
| 264 | Seifen, gewöhnliche | 2,291 | 101 | 2,419 | 39 | 217 | 12 | Savons ordinaires |
| 265 | Seifen, parfümierte | 103 | 10 | 114 | 22 | 68 | 3 | Savons parfumés |
| | Papier | | | | | | | Papier |
| 266 | Faserstoffe zur Papierfabrikation, in nassem Zustande | 548 | 614 | 1,526 | 12,820 | 470,1 | 10,704 | Fibre pour la fabrication du papier, hu- mide |
| 268 | Packpapier, graues, Strohpapier, gelbes, und Löschpapier | 490 | 72 | 648 | 179 | 1 | | Papier d'emballage gris, papier de paille jaune et papier à étancher |
| 268 a | Wachs- und Theerpapier | 66 | 31 | — | 15 | 91 | 879 | Papier ciré ou goudronné |
| 269 a | Druck- und Schreibpapier; Pack- und Lösch- papiere, soweit sie nicht unter Nr. 268 fallen; Zeichnungs- u. Postpapier: einfarbig Pappendeckel, gemeiner grauer und gelblicher Papier | 576 | 219 | 505 | 1,503 | 24 | 1,241 | Papier à imprimer ou à écrire, papier d'em- ballage et papier à étancher ne rentrant pas dans le n° 268; papier à dessiner et à lettres: unicolores |
| 272 | Pappendeckel, gemeiner grauer und gelblicher Papier | 1,073 | 10 | 1,268 | 56 | 71 | 22 | Carton gris ordinaire et jaunâtre |
| | Baumwolle | | | | | | | Coton |
| 277 | Baumwolle, rohe | 14,539 | 81 | 14,897 | 376 | 31 | 172 | Coton en laine |
| 277 a | Baumwollabfälle | 1,205 | 302,1 | 1,289 | 1,820 | 10 | 1,610 | Déchets de coton |
| 279 | Baumwollgarne, einfach: roh, bis und mit Nr. 40 englisch | 25 | | 55 | 3,659 | 31 | 3,337 | Filés de coton, à un bout: écrus, jusques et y compris le n° 40 anglais |
| 279 a | Baumwollgarne, einfach: roh, von Nr. 41 englisch und darüber | 5 | 77 | 31 | 1,229 | 101,1 | 1,538 | Filés de coton, à un bout: écrus, du n° 41 anglais et au-dessus |
| 280 | Baumwollgarne, einfach: gebleicht | 1 | 2 | 1 | 43 | 13 | 24 | Filés de coton, à un bout: blanchis |
| 280 a | Baumwollgarne, gezwirnt, gesengt oder nicht gesengt: roh, gebleicht | 519 | | 687 | 146 | | 180 | Filés de coton, retors, gazés ou non: écrus, blanchis |
| 280 b | Unächte Vigognegarne | 115 | | * | — | | * | Imitation de filés vigogne |
| 281 | Baumwollgarne, einfach: gefärbt | 31 | | 20 | 612 | | 550 | Filés de coton, à un bout: teints |
| 281 a | Baumwollgarne, doublirt: gefärbt | 23 | | * | 133 | | * | Filés de coton, doublés: teints |
| 283 | Baumwollgewebe, roh: glatter Tüll | 79 | | 140 | 20 | | 6 | Tissus de coton, écrus: tulle uni |
| 284 | Baumwollgewebe, roh: bis und mit 38 Fäden auf 5 mm im Geviert, mit Ausnahme der Gewebe aus Garn von durchschnittlich Nr. 70 englisch oder feinem Nummern | 700 | | 906 | 1,139 | | 2,242 | Tissus de coton, écrus: de 38 fils ou moins par carré de 5 mm de côté, excepté les tissus de filés n° 70 anglais en moyenne ou de numéros plus fins |
| 285 | Baumwollgewebe, roh: über 38 Fäden auf 5 mm im Geviert, sowie Gewebe mit 38 Fäden oder weniger auf 5 mm im Geviert aus Garn von durchschnittlich Nr. 70 englisch oder feinem Nummern | 983 | | 804 | 476 | | 326 | Tissus de coton, écrus: de plus de 38 fils par carré de 5 mm de côté; tissus de 38 fils ou moins par carré de 5 mm de côté, de filés n° 70 anglais en moyenne ou de numéros plus fins |

* bedeutet, daß in Folge des neuen Zolltarifs eine Veränderung der Position stattgefunden hat und deshalb eine Vergleichszahl nicht gegeben werden kann.

| Stat. Nr. | Gattung der Waare | Einfuhr Importation | | Einf.-Menge im entspr. Zeitraum des Vorjahres Quantités importées d. la période corresp. de l'année passée | Ausfuhr Exportation | | Ausf.-Menge im entspr. Zeitraum des Vorjahres Quantités exportées d. la période corresp. de l'année passée | Nature de la marchandise |
|----------------------|---|---------------------------|-----------------|---|------------------------|-----------------|---|--|
| | | Menge Quantité | Werth Valeur | | Menge Quantité | Werth Valeur | | |
| | Baumwolle (Fortsetzung) | q netto | | q netto | q netto | | q netto | Coton (suite) |
| 286 | Baumwollgewebe, gebleichte | 127 | | 180 | 211 | | 281 | Tissus de coton, blanchis |
| 286 a | Baumwollgewebe, bunt (buntgewebe) | 18 | | 15 | 1,176 | | 1,010 | Tissus de coton, de fils teints |
| 286 b | Baumwollgewebe, gefärbte | 258 | | 352 | 866 | | 962 | Tissus de coton, teints |
| 286 c | Baumwollgewebe, bedruckte | 171 | | 274 | 1,513 | | 1,983 | Tissus de coton, imprimés |
| 287 bis ² | Baumwollene Plattstichgewebe: Besatzartikel (Bandes, Entredeux) | — | | — | 26 | | 12 | Plumetis: garnitures (bandes, entredeux) |
| 287 bis ³ | Baumwoll. Plattstichgewebe: andere Artikel Bänder u. Posamentirwaaren aus Baumwolle | — | | — | 54 | | 22 | Plumetis: autres articles |
| 290 | Baumwollene Strumpfwaaen ohne Näharbeit | 62 | | 78 | 40 | | 57 | Rubanerie et passementerie de coton |
| 291 | Baumwollene Strumpfwaaen ohne Näharbeit | 29 | | 37 | 75 | | 46 | Bonneterie de coton sans travail à l'aiguille |
| 292 | Baumwoll. Kettenstich-(Crochet-)Stickereien: Vorhänge (Storen, rideaux, Borduren, vitrages, etc.) | 4 | | 5 | 65 | | 137 | Broderies au crochet sur coton, rideaux (stores, rideaux, bordures, vitrages, etc.) |
| 292 a | Baumwollene Kettenstich-Stickereien: andere (Taschentücher, Halstücher, Kragen etc.) | — | | — | 89 | | 36 | Autres broderies au crochet sur coton (mouchoirs, fichus, cols, etc.) |
| 292 b | Baumwollene Maschinenstickereien: Besatz- artikel (bandes, entredeux) | 2 | | 1 | 2,665 | | 2,388 | Broderies sur coton à la mécanique: garni- tures (bandes, entredeux) |
| 292 c | Tüllstickereien | 2 | | 1 | 60 | | 33 | Broderies sur tulle de coton |
| 292 d | Baumwollene Maschinenstickereien: andere (Modeartikel und Roben) | 1 | | 3 | 426 | | 75 | Broderies sur coton à la mécanique: autres (articles de mode et robes) |
| 292 e | Baumwollene Handstickereien, feine | — | | 4 | 6 | | 4 | Broderies fines à la main sur coton |
| 292 f | Baumwollene Spitzen | 16 | | 14 | 3 | | 4 | Dentelles de coton |
| | Flachs, Hanf etc. | | | | | | | Lin, chanvre, etc. |
| 293 | Flachs (Leinen), Hanf, roh | 840 | | 444 | 102 | | 241 | Lin et chanvre, bruts |
| 294 | Garne aus Leinen oder Hanf bis und mit Nr. 10, roh und gebackt | 135 | | 168 | 13 | | 37 | Filés de lin ou de chanvre jusqu'au n° 10 inclusivement, écrus ou crévés |
| 295 | Garne aus Leinen oder Hanf über Nr. 10, einfach, roh und gebackt | 183 | | 223 | 61 | | 69 | Filés de lin ou de chanvre au-dessus du n° 10, simples, écrus ou crévés |
| 299 | Gewebe aus Leinen oder Hanf: Packtuch von höchstens 25 Fäden auf 3 cm, so- wohl im Zettel als im Eintrage | 58 | | 29 | 7 | | 3 | Tissus de lin ou de chanvre: toile d'em- ballage de 25 fils au plus par 3 cm, tant à la chaîne qu'à la trame |
| 299 a | Gewebe aus Jute od. andern ähnlichen Spinn- stoffen: Packtuch von höchstens 25 Fäden auf 3 cm, sowohl im Zettel als im Eintrage | 465 | | 878 | — | | 3 | Tissus de jute ou d'autres matières textiles analogues: toile d'emballage de 25 fils au plus par 3 cm, tant à la chaîne qu'à la trame |
| 300 | Gewebe aus Leinen oder Hanf, roh oder halbgebleicht, mit mehr als 25 und höch- stens 40 Zettelfäden auf 3 cm | 105 | | 99 | 8 | | 6 | Tissus de lin ou de chanvre, écrus ou mi- blanchis, de plus de 25 et de 40 fils au plus de chaîne par 3 cm |
| 300 a | Gewebe aus Jute oder andern ähnlichen Spinnstoffen, roh oder halbgebleicht, mit mehr als 25 und höchstens 40 Zettelfäden auf 3 cm | 236 | | 274 | — | | — | Tissus de jute ou d'autres matières textiles analogues, écrus ou mi-blanchis, de plus de 25 et de 40 fils au plus de chaîne par 3 cm |
| 301 | Gewebe aus Leinen oder Hanf, roh oder halb- gebleicht, mit mehr als 40 Zettelfäden auf 3 cm etc. | 446 | | 484 | 30 | | 29 | Tissus de lin ou de chanvre, écrus ou mi- blanchis, de plus de 40 fils de chaîne par 3 cm, etc. |
| | Seide | | | | | | | Soie |
| 313 a | Abfälle von Seide, Strazze, Strasse, Stumpen, defekte Cocons | 1,035 | | 895 | 512 | | 506 | Déchets de soie, strasse, frisons, déchets de cardettes et cocons défectueux |
| 314 | Seide, roh: gekämmte Floretseide (Peignée) Seide, roh: gesponnen, einf. ungezwirnt (lirige) Floretseide: gesponnen, einfach, ungezwirnt Seide roh: gezwirnt, Organsine (Kettenseide), Trame (Eintragsseide) | 742 548 63 1,075 | | 926 548 47 1,099 | 74 161 10 445 | | 130 95 19 462 | Soie écrue: filoseille peignée Soie écrue: filée, simple, non moulignée (grège) Filoseille, filée, à un bout, non moulignée Soie écrue: moulignée, organsine (chaîne), trame |
| 316 a | Floretseide, roh: gezwirnt | 35 | | 41 | 889 | | 917 | Filoseille, écrue: moulignée |
| 316 b | Nähseide, Stickseide, Cordonnet, Posamentir- seide: roh | 1 | | 1 | 27 | | 33 | Soie à coudre, à broder, cordonnet, soie pour passementerie, écrue |
| 317 | Seide, gefärbt | 15 | | 15 | 84 | | 85 | Soie teinte |
| 317 a | Floretseide, gefärbt | 6 | | 7 | 12 | | 3 | Filoseille teinte |
| 319 | Gewebe, roh, weiß, gefärbt, bedruckt, appre- tiert: von reiner Seide | 42 | | 58 | 712 | | 676 | Tissus, écrus, blancs, teints, imprimés, apprêtés: de soie pure |
| 319 b | Gewebe, roh, weiß, gefärbt, bedruckt, appre- tiert: von Halbseide | 17 | | 7 | 329 | | 206 | Tissus, écrus, blancs, teints, imprimés, apprêtés: de misoie |
| 319 c | Seidenbeutelstuch | — | | — | 14 | | 14 | Gaze à blutoir |
| 320 | Bänder von reiner Seide | 31 | | 25 | 91 | | 147 | Rubanerie de soie pure |
| 320 b | Bänder von Halbseide | 14 | | 13 | 1,205 | | 1,026 | Rubanerie de misoie |
| 322 | Stickereien aus Seide | 2 | | 1 | 13 | | 6 | Broderies de soie |
| 322 a | Spitzen aus Seide | 10 | | 10 | 1 | | 2 | Dentelles de soie |
| | Wolle | | | | | | | Laine |
| 326 a ² | Wollene Kammgarne, roh, einfach od. doublirt Wollengewebe, gebleicht, gefärbt, bedruckt Stickereien und Spitzen aus Wolle | 44 1,104 11 | | 57 1,150 13 | 790 77 2 | | 850 56 3 | Filés de laine peignée, écrus, à un ou deux bouts Tissus de laine, blanchis, teints, imprimés Broderies et dentelles de laine |
| | Kautschuk | | | | | | | Caoutchouc |
| 351 | Elastische Gewebe aller Art aus Kautschuk in Verbindung mit Baumwolle, Wolle, Seide etc. Stroh etc. | 11 | | 14 | 125 | | 108 | Tissus élastiques de tout genre en caoutchouc, mélangés de coton, laine, soie, etc. |
| | Stroh etc. | | | | | | | Paille, etc. |
| 356 | Geflechte (Tressen) mit Ausnahme derjenigen aus Stroh | 2 | | 42 | — | | 174 | Tressen à l'exception de celles en paille |
| 356 a | Strohgeflechte (Tressen) | 63 | | 15 | 197 | | 36 | Tressen de paille |
| 357 | Nicht ausgerüstete Hüte aus Stroh, Bast etc. Konfektion | 9 | | 15 | 19 | | 25 | Chapeaux non garnis, de paille, liber, etc. |
| | Konfektion | | | | | | | Confection |
| 358 | Kleidungsstücke und andere fertige Waaren mit Näharbeit: aus Baumwolle | 115 | | 197 | 28 | | 25 | Vêtements et autres objets confectionnés avec travail à l'aiguille: en coton |
| 358 bis ³ | Wirkwaaren, genähte, aus Baumwolle | 9 | | 15 | 15 | | — | Bonneterie en coton, avec travail à l'aiguille |

Observations. 1^o Où l'exportation dépasse l'importation, les chiffres sont imprimés en caractères gras. — 2^o * signifie que le texte de la position a été changé et qu'une comparaison des chiffres ne peut pas avoir lieu. — 3^o Les *valeurs* ne sont communiquées que trimestriellement.

PASSIF.

Le mandataire général :
F. Paquier, notaire.

GERMANIA

Lebens-Versicherungs-Aktien-Gesellschaft zu Stettin.

Aktiven.

Bilanz-Konto per 31. Dezember 1887.

Passiven.

| Mk. | Pf. | | Mk. | Pf. |
|------------|-----|--|--|-------------------|
| 7,200,000 | — | Sola-Wechsel der Aktionäre. | Grund-Kapital | 9,000,000 |
| 70,487 | 74 | Kassenbestand. | Prämien-Reserve (Deckungskapital) und Ueberträge . . | 77,708,991 |
| 69,265,945 | 22 | Hypothesen. | Kapital-Reserve | 900,000 |
| 340,621 | 25 | Effekten. | Konto für unvorhergesehene Ausgaben | 158,332 |
| 39,000 | — | Lombard-Darlehne. | Nicht abgehobene Dividende der Aktionäre | 1,710 |
| 6,310,738 | 10 | Darlehne auf Policen der «Germania». | Schäden-Reserve: | — |
| | | Außenstände: | a. Für Sterbefälle der Lebens- | |
| | | Mk. 241,395. 76 a. Bei Agenten. | versicherung | Mk. 367,809. 62 |
| 471,519 | 35 | » 230,123. 59 b. Bei der Reichsbank und Ver- | b. Für Sterbefälle der Begräbniß- | |
| | | schiedenen. | geld-Versicherung | » 2,731. 18 |
| | | Grundstücke der Gesellschaft: | c. Für bei Lebzeiten der Versicherten | |
| | | Mk. 450,000. — a. In Stettin. | fällig gewordene Kapitalien | » 2,962. 80 |
| | | » 2,625,800. — b. In Berlin. | d. Renten | » 2,864. 15 |
| | | » 1,528,000. — c. In Wien. | Im Voraus vereinnahmte Zinsen | 155,235 |
| | | » 1,767,000. — d. In Straßburg i. E. | Guthaben: | — |
| | | » 106,000. — e. In Cöln a. Rh. | a. Von Agenten | Mk. 103,204. 50 |
| 8,170,143 | 01 | » 1,693,343. 01 f. In Frankfurt a. M. | b. Von Verschiedenen | » 2,291,417. 23 |
| 52,000 | — | Utensilien. | Reserve für die Grundstücke der Gesellschaft: | |
| 345,923 | — | Kautions-Darlehne an versicherte Beamte. | a. In Stettin | Mk. 18,000. — |
| 3,387,668 | 51 | Guthaben an Prämienraten auf Versicherungen mit | b. In Berlin | » 66,400. — |
| | | terminlicher Prämienzahlung. | c. In Wien | » 72,000. — |
| 968,294 | 19 | Prämienreserve-Guthaben bei den Rückversicherungs- | d. In Cöln | » 2,000. — |
| | | Gesellschaften. | Guthaben der Pensionskasse für die Beamten der | |
| | | | «Germania» | 540,628 |
| | | | Amortisationsfonds auf Kautions- | |
| | | | Darlehne | Mk. 53,061. 01 |
| | | | Sicherheitsfonds auf Kautions-Darlehne » | 6,679. 98 |
| | | | Statuten- und vertragsmäßige Tantiemen | 120,569 |
| | | | Dividende an die Aktionäre, 15 % ihrer Einzahlungen | 270,000 |
| | | | Dividende der mit Gewinnantheil Versicherten: | — |
| | | | a. Aus früheren Jahren | Mk. 2,955,043. 11 |
| | | | b. Aus 1887 | » 1,822,699. 40 |
| 96,622,340 | 37 | | | 96,622,340 |

Stettin, den 23. März 1888.

„GERMANIA“, Lebens-Versicherungs-Aktien-Gesellschaft zu Stettin.

Der Verwaltungsrath:

Die Direktion :

Theune. C. Meister. Karkutsch.

Rud. Abel. C. Greffrath, Th. Kreich. H. Wächter.

Dr. **Amelung.**

Geprüft und richtig befunden

(171)

Die Revisions-Kommission:

August Pfeiffer, L. Meister, R. Tietz,
für die Aktionäre.

M. Friedeberg, C. F. Kuschel,
für die stimmberechtigten Versicherungsnehmer.

Le 6 juillet 1888, à cinq heures après-midi.

No 817.

Alphonse Esprit Gazagne, pharmacien de 1^{re} classe,

Pont-St-Esprit (Gard).

Ausländische Fabrik- und Handelsmarken.

Marques étrangères de fabrique et de commerce.

Vom eidg. Amt vollzogene Eintragungen:
Enregistrements effectués par le Bureau fédéral:

Le 6 juillet 1888, à cinq heures après-midi.

No 816.

Alphonse Esprit Gazagne, pharmacien de 1^{re} classe,

Pont-St-Esprit (Gard).



Sirop d'escargots.

(Transmission de la marque N° 547 enregistrée au nom de la maison :
H^{ri} Mure à Pont-St-Esprit.)

Sirop au bromure de potassium.

(Transmission de la marque N° 194 enregistrée au nom^{de} de la maison :
H^{ri} Mure à Pont-St-Esprit.)

Le 6 juillet 1888, à cinq heures après-midi.

N° 818.

Alphonse Esprit Gazagne, pharmacien de 1^{re} classe,
Pont-St-Esprit (Gard).

PÂTE PECTORALE
PRÉPARÉE PAR MURE PHA
PRIX DE LA



D'ESCAROTS
PHARMACIEN DE 1^{re} CLASSE
BOITE 1 F

Pâte d'escargots.

(Transmission de la marque N° 548 enregistrée au nom de la maison:
H^e Mure à Pont-St-Esprit.)

Le 11 juillet 1888, à neuf heures avant-midi.

N° 819.

A. Hutchinson & C^{ie}, fabricants,
Paris.



Dessous de bras en caoutchouc.

Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle. Parte non ufficiale.

Industrie horlogère suisse. Le rapport commercial du consulat d'Allemagne à Genève, pour l'année avril 1887-88, renferme ce qui suit au sujet de l'industrie horlogère suisse :

La loi impériale sur le titre des ouvrages d'or et d'argent, du 16 juillet 1884, a incontestablement exercé une heureuse influence sur le commerce de l'horlogerie avec l'Allemagne. De l'avis de divers fabricants, cette loi détourne de l'Allemagne une quantité de mauvaises marchandises, et, par contre, les bonnes montres y trouvent un excellent débouché. Précédemment, on vendait, comme montres d'or, des montres dont la boîte était à peine à 8 ou 9 karats (sur 24) et le fabricant honnête qui ne voulait pas s'abaisser à suivre cet exemple ne pouvait plus concourir avec son peu consciencieux collègue.

Les écoles d'horlogerie contribuent à un très haut degré au relèvement et au perfectionnement de l'industrie horlogère, à mesure qu'elles forment chaque année un certain nombre d'ouvriers instruits tant au point de vue théorique qu'à celui de la pratique. Au nombre de ces écoles, celles de Genève et du Locle méritent une mention spéciale. Dans des ateliers modèles, des ouvriers qui ont déjà fait leur apprentissage sous le rapport pratique, se perfectionnent dans les parties séparées de la fabrication et peuvent même y gagner une partie de leur entretien. Des ouvriers ainsi formés ont habituellement un bel avenir devant eux.

Les observations des chronomètres qui se font aux observatoires, ainsi que les concours annuels, sont un très grand stimulant en ce qui concerne l'horlogerie de précision; les meilleurs fabricants font tous leurs efforts pour obtenir les premiers prix. A Genève, en particulier, le réglage des montres est arrivé à une perfection étonnante. La montre qui a obtenu le premier prix en 1887 ne présentait qu'une variation moyenne de $\pm 0,18$ seconde par jour, et sa comparaison aux différences de température n'a démontré qu'un écart de 0,006 seconde seulement.

Il faut attribuer, en partie du moins, à tous ces efforts pour le perfectionnement de l'industrie nationale, le fait que l'exportation des montres a, dans son ensemble, augmenté dans une proportion assez sensible.

Mais il est surprenant que cette exportation, à destination de la France et de la Grande-Bretagne, ait subi une diminution importante. La consommation peu considérable de ces deux pays s'explique toutefois en partie par les conditions défavorables dans lesquelles ils se trouvent au point de vue du commerce; mais d'autres circonstances aussi peuvent avoir exercé une influence à cet égard. En France, l'industrie horlogère s'est fortement développée et, en Angleterre, les montres américaines à bon marché font une grande concurrence aux montres suisses. En outre, la Grande-Bretagne qui jadis avait en quelque sorte le monopole du commerce avec beaucoup de colonies, paraît en avoir perdu une partie im-

portante par le fait de l'Allemagne, attendu qu'une très forte proportion des montres introduites dans ce dernier pays sont destinées non pas à son propre marché, mais à la réexportation.

La diminution dans l'exportation des boîtes de montres est également digne d'attention. Afin d'éviter le paiement de droits élevés, l'Amérique expédie en Suisse une grande quantité de mouvements de montres dont les boîtes sont ensuite fabriquées dans ce pays; en outre, on fabrique maintenant en Allemagne des boîtes de montres, tandis qu'autrefois on en tirait beaucoup de Suisse. (Traduit du *Deutsches Handels-Archiv*.)

Handelspolitisches. Mit Bezug auf den Waarenaustausch zwischen der Schweiz und dem Konsularbezirk Frankfurt theilt der schweizerische Konsul in Frankfurt a./M., Herr K. v. Frischung Folgendes mit :

Die Statistik hat weder eine Abnahme der schweizerischen Ausfuhr nach Deutschland, noch eine ungewöhnliche Vermehrung der Einfuhr deutscher Waaren nach dem Schweizer Gebiet zu verzeichnen. Deutschland hat von der Schweiz mehr aufgenommen an Käse, trotz der Zunahme gut eingerichteter Molkereien im Inland, es hat mehr bezogen an Obst, nicht weniger Baumwollengarn, mehr in Rindshäuten, ganz wesentlich mehr Maschinen und Taschenuhren eingeführt, ebenso gezwirnte Seide, Grob- und Gußeisenwaaren. Wesentlich weniger als in früheren Jahren hat die Schweiz aus Deutschland eingeführt Hafer, Kartoffeln, Gerste, Malz, Cichorien; von Weizen ging in Folge unserer Getreidezölle nur noch ein verschwindend kleines Quantum über die Schweizer Grenze und eine Reihe anderer Artikel zeigt eher Abnahme als eine erdrückende Zunahme der deutschen Ausfuhr; in Textilstoffen aller Art ist die deutsche Ausfuhr nach der Schweiz, wie sich aus der sehr entwickelten einschlägigen schweizerischen Industrie von selbst ergibt, verschwindend klein, und wenn mehr aufgenommen wurde von kalzinirter Soda, von Steinkohlen, Eisenbahnschienen und Eisenröhren, so dürfte darin die Schweiz keinen Schaden haben, denn diese Artikel für technischen Bedarf kauft man nur da, wo sie am billigsten zu haben sind. Die deutsche sehr entwickelte Textilindustrie ist ganz in derselben Lage, wie die der Schweiz, sie muß ihren Absatz auf dem überseeischen Feld suchen, was gefährvoll ist und gründlich studirt sein will. Da die Schweiz diese Gebiete schon länger bearbeitet und überall in überseeischen Ländern Schweizer als Exporteure ansässig sind, so kann dieses Geschäft der alten Schweizer Industrie weniger Schwierigkeiten bieten als der jüngeren deutschen. Durch Einfuhrzölle, die nur die Beschaffung der billigsten Hilfsmittel zu geheimer Entwicklung der verschiedenen Erwerbsthätigkeiten hemmen, kann diesem Geschäft aber sicher nicht aufgeholfen werden. Ueber Einzelheiten ist Folgendes zu berichten: Der Export von Brodzucker in die Schweiz hat in Folge der französischen Konkurrenz abgenommen. Würfelzucker wurde von deutschen Fabriken in großen Quantitäten in die Schweiz eingeführt. Die in Deutschland neu eingeführte Verpackung von $2\frac{1}{2}$ kg Packeten hat sich gut bewährt. Der Bezug von Käse aus der Schweiz, welcher seit 1885 im Rückgang begriffen war, hat sich im Jahre 1887 wiederum gehoben und zwar von 30,606 kg im Jahre 1886 auf 31,477 im Jahre 1887. Indessen haben sich die Fortschritte in der Milchwirtschaft und im Grasbau auch in Deutschland immer mehr Eingang verschafft und die Erzeugung von Käse in einer Weise gesteigert, daß die Preise sich notwendigerweise ermäßigen mußten. Die Umsätze der hiesigen Molkereien haben im verflossenen Jahre abermals eine Steigerung erfahren und zwar in Folge einer Vereinigung von mehreren einzelnen Betrieben zum gemeinsamen Verkauf ihrer Produkte durch eine Centralstelle. Das neue Margarinbuttergesetz, von dem man, nachdem es in seiner schärfsten Form Annahme gefunden, so große Erwartungen für die Butterpreise hegte, ist ganz ohne Wirkung geblieben. Die Preise der Butter standen am Schlusse des Jahres ganz auf demselben Standpunkt wie in 1886.

Die Margarinproduktion nimmt in Deutschland immer größere Dimensionen an, da die Darstellung immer mehr den größten Anforderungen zu genügen vermag. Margarine wird indessen als Verzehrungsgegenstand nur in den niedersten Volksklassen, zum größten Theil jedoch als Ersatzmittel für amerikanisches Schweinefett angewandt.

In Taschenuhren war das Geschäft im Allgemeinen dem vorjährigen gleich. Vorherrschend war die Nachfrage nach billiger Waare, wogegen die bessere vernachlässigt blieb. Regulatore, Messingwecker etc. unterlagen in Folge der enormen Preissteigerung in Messing vorübergehend einem Preisaufschlag bis 15 % und hat auch jetzt noch die gesamte Uhrenindustrie unter den Schwankungen des Metallmarktes zu leiden.

Das mit dem 1. Januar 1888 in Kraft getretene Gesetz über den Feingehalt in Gold und Silberwaaren, nach welchem die Feingehaltsangaben beschränkt sind und nur noch in Tausendtheilen geschehen können, ist auch für das Geschäft in Taschenuhren von Bedeutung. Die mit der früheren Feingehaltsbezeichnung in Karaten versehenen Uhren sind nach dem Gesetze nicht mehr zulässig und da der Vorrath darin noch lange nicht aufgeräumt ist, so erwachsen dem Uhrenhandel neue Kosten und Schwierigkeiten, um diese Waaren mit dem neuen Gesetz in Einklang zu bringen. Dieses Gesetz, welches Uhrensachen nur ganz oberflächlich behandelt, läßt in Bezug auf Klarheit viel zu wünschen übrig und wirkt auch durch die Ungewißheit und Meinungsverschiedenheit bezüglich der Auslegung störend.

Die Zollbehörde gestattet, Uhren behufs Umänderung, Fertigstellung, Dekoration u. s. w. auf dem Wege der Veredelung in die auswärtige Fabrik zu senden und dann zollfrei wieder einzuführen. Es sind aber die dazu nöthigen Zollformalitäten so zeitraubend und die zur Abfertigung, resp. Wiedereinführung solcher Sendungen anberaumten Tage so knapp bemessen, daß eine Vereinfachung dieses Verfahrens sehr wünschenswerth wäre, umsomehr, als bei anderen deutschen Zollämtern eine viel einfachere Behandlung dieses Verfahrens stattfindet.

Lebhafte Klage wird wieder über den Schmuggel in Taschenuhren geführt, welcher nach wie vor recht lebhaft im Gange ist und ein regelrechtes, normales Geschäft in beinahe allen billigeren Sorten goldener und silberner Taschenuhren gar nicht zuläßt. Es wäre im Interesse des Geschäfts und der Moral geboten, eine Zollreduktion auf diesen, dem Schmuggel so leicht zugänglichen Artikeln eintreten zu lassen.

Die Schweizer Taschenuhren-Industrie ist nach den Anschauungen, welche man in Deutschland hegt, einer außerordentlichen Entwicklung fähig, namentlich wenn die Bestrebungen auf Vereinigungen und Bildung von Preis-Konventionen in der Schweiz von Erfolg sein werden.

In Herrenkleidern herrschte flauer Geschäftsgang, da besonders das französische Geschäft in Folge der politischen Zwischenfälle an der

Grenze wesentlich zurückblieb. Der Absatz nach der Schweiz hatte unter den herrschenden Zollverhältnissen sehr zu leiden, zumal sich in der Schweiz selbst Herrenkleiderfabriken etabliert haben und gegenwärtig wieder eine solche in Baden (Schweiz) im Entstehen begriffen ist.

Seidenproduktion der Welt. Einer vom Syndikat der Lyoner Seidenhändler veröffentlichten statistischen Uebersicht zufolge betrug die gesammte Seidenproduktion der Welt:

| 1884 | 1885 | 1886 | 1887 |
|-----------------------------------|-----------|------------|------------|
| kg | kg | kg | kg |
| 9'926,000 | 9'317,000 | 10'630,000 | 11,710,000 |
| woran Westeuropa partizipiert mit | | | |
| 3'520,000 | 3'216,000 | 4'134,000 | 4'550,000 |

Crefelder Seidenindustrie — Färberei. Wir entnehmen dem « Bulletin des soies et des soieries » die nachstehenden Angaben über die Seiden- und Baumwollfärberei im Crefelder Handelskammerbezirk.

Es wurden gefärbt:

| | 1883 | 1884 | 1885 | 1886 | 1887 |
|-------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| | kg | kg | kg | kg | kg |
| 1) Für die Crefelder Fabrik. | | | | | |
| Seide . . . | 561,340 | 338,011 | 310,738 | 396,768 | 369,276 |
| Chappe . . . | 385,600 | 415,567 | 324,151 | 442,608 | 490,256 |
| Baumwolle . . . | 839,487 | 979,375 | 814,836 | 1,031,582 | 1,071,027 |
| 2) Für die andern Fabriken. | | | | | |
| Seide . . . | 254,520 | 261,612 | 219,163 | 224,482 | 223,958 |
| Chappe . . . | 273,220 | 316,487 | 266,114 | 303,772 | 265,504 |
| Baumwolle . . . | 293,920 | 273,399 | 260,678 | 286,758 | 261,506 |
| 3) Total der gefärbten Quantitäten. | | | | | |
| Seide . . . | 615,860 | 609,623 | 529,901 | 621,250 | 593,234 |
| Chappe . . . | 658,820 | 732,056 | 590,265 | 746,360 | 756,060 |
| Baumwolle . . . | 1'133,407 | 1'252,774 | 1'075,514 | 1'318,260 | 1'332,533 |

Die ausbezählten Farblöhne und Saläre betrugen in Mark:

| | | | | |
|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 1'491,948 | 1'557,572 | 1'402,449 | 1'551,376 | 1'568,289 |
|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|

Diese Angaben bedürfen keines weiteren Kommentars. Obschon dieselben bloß eine Ausrüstungsindustrie, die Färberei, betreffen, so lassen sie doch einen Rückschluß auf die bezügliche Fabrikation zu. Sie konstatieren nämlich in offensichtlicher Weise die Thatsache des in den letzten

Jahren besonders stark hervorgetretenen Uebergangs von der Fabrikation von Ganzseidenwaren zu deren minderwerthigen Surrogaten.

Situation de la Banque d'Angleterre.

| | 5 juillet | 12 juillet | | 5 juillet | 12 juillet |
|--------------------|------------|------------|---------------------|------------|------------|
| | £ | £ | | £ | £ |
| Encaisse métal. | 21,708,031 | 21,401,366 | Billets émis. | 36,516,920 | 36,108,260 |
| Réserve de billets | 12,278,855 | 10,989,195 | Dépôts publics | 7,243,881 | 5,149,953 |
| Effets et avances | 19,797,766 | 19,106,458 | Dépôts particuliers | 23,967,715 | 27,103,404 |
| Valeurs publiques | 16,626,767 | 18,719,589 | | | |

Situation de la Banque nationale de Belgique.

| | 5 juillet | 12 juillet | | 5 juillet | 12 juillet |
|---------------------|-------------|-------------|------------------|-------------|-------------|
| | Fr. | Fr. | | Fr. | Fr. |
| Encaisse métallique | 98,851,034 | 95,666,448 | Circulation | 358,971,740 | 359,526,660 |
| Portefeuille | 301,001,732 | 298,857,578 | Comptes courants | 63,998,342 | 58,351,463 |

Wochensituation der Deutschen Reichsbank.

| | 30. Juni | 7. Juli | | 30. Juni | 7. Juli |
|---------------|-------------|-------------|---------------------------------|---------------|---------------|
| | Mark | Mark | | Mark | Mark |
| Metallbestand | 988,008,000 | 987,307,000 | Notenumlauf | 1,058,845,000 | 1,006,507,000 |
| Wechsel | 466,559,000 | 443,410,000 | Tägl. fällige Verbindlichkeiten | 407,554,000 | 424,003,000 |

Situation de la Banque de France.

| | 5 juillet | 12 juillet | | 5 juillet | 12 juillet |
|---------------------|---------------|---------------|------------------------|---------------|---------------|
| | Fr. | Fr. | | Fr. | Fr. |
| Encaisse métallique | 2,835,899,986 | 2,818,565,455 | Circulation de billets | 2,669,114,110 | 2,656,564,935 |
| Portefeuille | 611,854,413 | 634,240,263 | Comptes courants | 667,121,305 | 683,085,423 |

Situation der Niederländischen Bank.

| | 30. Juni | 7. Juli | | 30. Juni | 7. Juli |
|----------------------|-------------|-------------|-------------------|-------------|-------------|
| | fl. | fl. | | fl. | fl. |
| Metallbestand | 164,249,227 | 164,260,819 | Noten-Circulation | 201,245,915 | 204,971,125 |
| Wechsel-Portefeuille | 41,728,424 | 43,590,393 | Conti-Correnti | 26,740,083 | 24,736,599 |

Situation der Oesterreichisch-Ungarischen Bank.

| | 30. Juni | 7. Juli | | 30. Juni | 7. Juli |
|----------------|-------------|-------------|---------------------------------|-------------|-------------|
| | östr. fl. | östr. fl. | | östr. fl. | östr. fl. |
| Metallschatz | 209,640,988 | 210,418,091 | Banknotenumlauf | 338,015,790 | 394,635,530 |
| Wechsel: | | | Tägl. fällige Verbindlichkeiten | 1,601,081 | 10,014,395 |
| auf das Inland | 145,459,463 | 147,698,200 | | | |
| auf d. Ausland | 19,830,332 | 19,862,202 | | | |

Privat-Anzeigen — Annonces non officielles

Zeilenpreis für Insertionen: die halbe Spaltenbreite 25 cts., die ganze Spaltenbreite 50 cts.

Le prix d'insertion est de 25 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Tit.

Gemäß § 665 des Schweiz. Obligationenrechtes bringen wir hiemit zur Kenntniß, daß unsere Gesellschaft mit dem 30. Juni d. J. in Liquidation getreten ist, und ersuchen unsere Gläubiger, ihre Ansprüche bei unserer Gesellschaft rechtzeitig geltend zu machen.

Hochachtungsvoll

Mechanische Stickerei Wülflingen bei Winterthur in Liquidation.

Der Präsident des Verwaltungsrathes:

H. Sulzer-Rieter.

Stadtgemeinde Luzern.

Rückzahlung von Obligationen des 4½ % Anleihe von einer Million Franken vom 10. Sept. 1873.

Bei der am 7. Juli 1888 gemäß Wortlaut des Anleihevertrages stattgefundenen Ziehung der vierten Serie von 200,000 Fr. dieses Anleihe wurden die Obligationen

Nr. 1 bis und mit 200

zur Rückzahlung auf den 31. Dezember 1888 bestimmt.

Die Einlösung erfolgt gegen Einlieferung der Titel und der nicht verfallenen Zinscoupons vom 31. Dezember 1888 an bei den in den Obligationen bezeichneten Stellen.

Mit dem erwähnten Zeitpunkt hört die Verzinsung der gekündeten Titel auf.

Luzern, den 9. Juli 1888.

(O 1121 Lu)

Der Finanzdirektor der Stadt Luzern:

Albert von Moos.

Jakob Herter, Kommissions- und Inkasso-Geschäft, Schaffhausen.

Kommission in Werthschriften und Waaren. Gültiger und gerichtlicher Inkasso. Spezialität in Anleihegeschäften. Vermögensverwaltungen. Kontrollirung verlosbarer Effekten. Information und Spedition.

Kursblatt des Berner Börsenvereins

erscheint mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage täglich.

Preis jährlich Fr. 7

Abonnemente nehmen alle Postbüreaux entgegen

Wir besorgen den

An- und Verkauf von Werthpapieren, Aktien, Obligationen, Anleihegeschäften, Uebernahme ganzer festverzinslicher und Prämienanleihen, Vermittlung von Kapitalanlagen, Ausführung von Börsengeschäften.

Wir leihen Gelder aus: Gegen Hinterlage von couranten Werthpapieren derzeit zu 4 % per Jahr.

Wir nehmen Gelder entgegen: Gegen Hinterlage von nicht cotirten Valoren und Anleihegeschäften zu 5—6 % „

In Chèquerechnung a 2½ % „

Gegen unsere Obligationen auf 1 Jahr fest und 3 Monate Kündigung 3¾ % „

Gegen unsere Obligationen auf 3—6 Jahre fest 4 % „

Die Obligationen werden nach Wunsch auf Namen oder Inhaber in beliebigen durch 100 theilbaren Beträgen ausgestellt und sind mit Semesterzinscoupons versehen.

Rath und Auskunft in allen finanziellen Angelegenheiten ertheilen wir jederzeit und übernehmen **kostenfrei** die

Einlösung von Zinscoupons und Kontrolle aller verlosbaren Werthpapiere.

Basel, Monat Juni 1888.

Allgemeine Kreditbank.

Buchdruckerei JENT & REINERT (Exp. des Schweiz. Handelsamtsblattes) in Bern. — Imprimerie JENT & REINERT (Expédition de la Feuille officielle suisse du commerce) à Berne

Schweizerische Nordostbahn.

Ausrichtung der rückständigen Dividenden an die Inhaber der gekündigten Prioritätsaktien.

Unter Bezugnahme auf unsere Bekanntmachung vom 30. Juni l. J. bringen wir in Erinnerung, daß die Frist für den **Umtausch der Coupons Nr. 8—23 der gekündigten 6 % Prioritätsaktien gegen neue 5 % Prioritätsaktien** mit dem **20. Juli l. J.** abläuft und von da ab nur noch die Einlösung fraglicher Coupons **gegen baar** bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich stattfindet.

Zürich, den 10. Juli 1888.

(M 6136 Z)

Die Direktion der Schweiz. Nordostbahn.

Schweizerische Nordostbahn.

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 29. dieses Monats hat beschlossen, den **Stammaktien für das Jahr 1887 eine Dividende von 2 %** zuzuteilen. Dieselbe kann gegen Ablieferung des **Coupons Nr. 8** vom Jahr 1887 vom **4. Juli l. J.** an mit **Fr. 10 per Aktie** bei unserer Hauptkasse im Bahnhof Zürich und bei unsern übrigen Couponszahlstellen in der Schweiz und Deutschland spesenfrei bezogen werden.

Die Coupons müssen mit **Bordereaux** begleitet sein, wofür die Formulare bei sämtlichen Einlösungsstellen aufliegen.

Gleichzeitig mit dem Coupon Nr. 8 sind, soweit vorhanden, auch die **obsoleten Coupons Nr. 1—7** für die Jahre 1880—1886 abzuliefern.

(M 6091 Z)

Zürich, den 30. Juni 1888.

Die Direktion der Schweiz. Nordostbahn-Gesellschaft.

Gebrüder Bossard, Zug.

Export: Kirschwasser, gedörrtes Obst. Export.

A. Labhart, pat. Rechtsanwalt, Romanshorn.

Advokatur und Inkasso für die ganze Schweiz, spez. St. Gallen u. Thurgau.